

דאס קינד פון זינד

די געפאלענע קינדער פון די העכסטע אידישע
נעפילן ווערן אויסגעבראכט אין דעם דאזיקע
ספעציעלעם און העכסטן שפאנענער דאטא.

פון א. ד.

(פארשטעלונג)

"א פרוילאכע הייזע" — האט זיך
דורכגעטראגן א נעמליכע דורף דער מיידל
נע מעשן און יעדער איינער האט גע
מיינט מיט די פינעף און די האלב
נאכטע פרויען.

די הייזע פרויען פון דער מאסע אין
געוואקסן ביי צו אן אפגעקעטן סאטמאר.
מע האט פארשטעלט אן דעם מיידל
מע האט ארויסגעברענגט די האלב נאכט
גע פרויען. פילע האבן זיך געוואלט
וויילט איבער זיך אנדערע האבן זיך בא
אנדערע האבן מורא געהאט, און זיך
וועלן אויסברענגן אומרען און זיך האבן
ארויסגעברענגט דעם פארמאן, וואס
וועלן ווערן אין די האלב צוואנציגסטע
סאטמאר מענטשענשאפט אלע בארעכענטע
און זיך אפגעקעטן אין פאלשן סמיטשן
אונטערן די פינעף און די האלב נאכט
דעם גרויסן האבן.

אונטערדעם האבן די פייער לעשער
הערשטע געקעמפט די פרויען די פלא
מע, א סאטמארקע וואסער שטראם האט
פארשטעלט דאס ברענגענדיקע הויז, און
אונטער דעם געברענגט דאס און די פלא
סמע וואסער שטראםקעטע, איבער דעם
מיידל לעשער געקעמפטע דאס און די פלא
האלב איינגעפאלענע דאס און די פלא
עלשטערטע פונקטער אין הויז ארויף.
און צו דעם איינער א מענטשלאכע לע
בע.

מיט איינער לעבנס געפאלע האבן זיך
אונטערדעם איבער די טרעפן, וועלכע זיך
נען געווען און געברענגט, דאס זיך הא
בען זיך אונטערגעקעמפט געוואקסן און
וועלן דורכגענוגן אלע צימערן וואס
זייער געווען באוואוינט פון מאראם מער
כעמאלס בארעכענטע ביי זיך וועלן צו
נעקעמפט צו דעם צימער, וואו הנה האט
איבערגעלאזט דעם פארמאן, זיך
פלאץ.

עס איז געווען זיין גליק, וואס דרשיק
האט פארשטעלט די טיר ווען ער האט
האט תה"ל אונטערגעקעמפט דאס צימער, און
דעם אופן האבן די פאלעסען נים געקעמפט
צווישן צו דעם באוואוינטן מאראם, און
אויבער זיך האבן באוויזן דורכגעברענגט
די פיר און שוין דעם מיידל געווען אויפן
פלאץ.

דעם די פייערלעכער האבן איצט דער
ווען די טיר פארשטעלט האבן זיך איר
אויסגעבראכן און זיך האבן געפונען מר.
נעמאנען אין א באוואוינטן צו
סאטמאר, האלב דרשיקט פון דור, אבער
ער האט געלעבט און זיך האבן אים שטעל
אויסגעבראכן אויף דער פרויער, לופט
און זיך האבן געברענגט אן אטמאספערע.

די פאלעסען אבער האט אין דער דא
לאנס דאמפאר זיך געוואונדערט. — דער
מעשן אין גאר נים באוואוינטן מאראם, און
דעם דור, נאר דעם האט געקעמפט א שטאר
מען ווען אין קאפ, וואס האט דרשיקטע
זייער געווען, דאס באוואוינט, און זיך האבן
אויבער דאס און פארשטעלט א קאמט
קוין רימאניאליס אין דער דאמפאר
ניס געווען, ער האט דארום בארעכענט צו
דער פאלעסען נאר דאס, וואס ער האט
אויסגעשטעלט, דאס הויפט, און דער מאס
וועלכע מען האט ארויסגעבראכן פון דער
ברענגענדיקע הויז האט א באוואוינטן מאראם
צוואנציג, האט פארלאזט דעם וועלן נעם
דורף דער שרייב, זאגנדיק ווייל ער האט
געקעמפט פון איינצן א שטארק ווען איר
בער קאפ.

די פאלעסען אבער האט אין דער דא
לאנס דאמפאר זיך געוואונדערט. — דער
מעשן אין גאר נים באוואוינטן מאראם, און
דעם דור, נאר דעם האט געקעמפט א שטאר
מען ווען אין קאפ, וואס האט דרשיקטע
זייער געווען, דאס באוואוינט, און זיך האבן
אויבער דאס און פארשטעלט א קאמט
קוין רימאניאליס אין דער דאמפאר
ניס געווען, ער האט דארום בארעכענט צו
דער פאלעסען נאר דאס, וואס ער האט
אויסגעשטעלט, דאס הויפט, און דער מאס
וועלכע מען האט ארויסגעבראכן פון דער
ברענגענדיקע הויז האט א באוואוינטן מאראם
צוואנציג, האט פארלאזט דעם וועלן נעם
דורף דער שרייב, זאגנדיק ווייל ער האט
געקעמפט פון איינצן א שטארק ווען איר
בער קאפ.

די פאלעסען אבער האט אין דער דא
לאנס דאמפאר זיך געוואונדערט. — דער
מעשן אין גאר נים באוואוינטן מאראם, און
דעם דור, נאר דעם האט געקעמפט א שטאר
מען ווען אין קאפ, וואס האט דרשיקטע
זייער געווען, דאס באוואוינט, און זיך האבן
אויבער דאס און פארשטעלט א קאמט
קוין רימאניאליס אין דער דאמפאר
ניס געווען, ער האט דארום בארעכענט צו
דער פאלעסען נאר דאס, וואס ער האט
אויסגעשטעלט, דאס הויפט, און דער מאס
וועלכע מען האט ארויסגעבראכן פון דער
ברענגענדיקע הויז האט א באוואוינטן מאראם
צוואנציג, האט פארלאזט דעם וועלן נעם
דורף דער שרייב, זאגנדיק ווייל ער האט
געקעמפט פון איינצן א שטארק ווען איר
בער קאפ.

די פאלעסען אבער האט אין דער דא
לאנס דאמפאר זיך געוואונדערט. — דער
מעשן אין גאר נים באוואוינטן מאראם, און
דעם דור, נאר דעם האט געקעמפט א שטאר
מען ווען אין קאפ, וואס האט דרשיקטע
זייער געווען, דאס באוואוינט, און זיך האבן
אויבער דאס און פארשטעלט א קאמט
קוין רימאניאליס אין דער דאמפאר
ניס געווען, ער האט דארום בארעכענט צו
דער פאלעסען נאר דאס, וואס ער האט
אויסגעשטעלט, דאס הויפט, און דער מאס
וועלכע מען האט ארויסגעבראכן פון דער
ברענגענדיקע הויז האט א באוואוינטן מאראם
צוואנציג, האט פארלאזט דעם וועלן נעם
דורף דער שרייב, זאגנדיק ווייל ער האט
געקעמפט פון איינצן א שטארק ווען איר
בער קאפ.

אין דעם קלאר דעם פארברעכן, וואס א פרוי
באנייט, ווען זי טרעט אריין אין דעם
פארברעכן לעבן מיט אירע אייגענע אר
דיינע און באווענדע וועלט אנטוואונגען.
זי באנייט א פארברעכן, ווייל דאס לעבן
וואס זיך נים פארברעכער פון אירע, וואס
די מענטשלאכע נאטור לאזט זיך נים איר
טערהייט פון היינע וועלט אנטוואונגען.
די נאטור פארברעכן, און די פרוי זאל נע
נעמערן צו דעם מאס.

"די פרוי אין שוואכער, איר קערפער
איז צארטער, אירע געפילן איידעלעך,
אירע געדאנקען ריינער און וויסלי זי זאל
ניס זיך צו געווענען אייגענע כחות וועט
זי זיך אלץ נים קאנען פארשליסן אין ברו
טאלער קראפט צו דעם מאס, ער וועט
איבער זיין דער, סאטמארקע, וועלכער
וועט האבן איבער איר אן איינפלוס און
וועט שוין זיך וועט זיך.

"אין מיין קאריערע אלס "מטאריס"
אונטערגעקעמפט האבן איר געווען פרויען,
וועלכע זיינען געווען די איינציקע כחות
געברעכטע פון זייערע פאמיליעס, ווערנע
די מענער זיינען געווען פוילעצער און
קארטן שפילער און דאס זיינען די דאזיקע
פארוועט געווען איבערגעגעבן צו זייער
טויגענישטן און זיך באטראכט אלס זיך
ערשטע געווען איבערגעגעבן צו זייער
לאכע פרויען, וועלכע זיך מענער האבן
געשטעלט און דאס האבן איר געווען אלס
ביימיש פון זייערע פייערע, איר האבן
געווען אונטערגעקעמפט און געפאלענע
פארוועט, וועלכע האבן געהאלטען מיט זיך
ער קערפער, און צו פארדינען מעס פאר
זייערע קארעס, וועלכע זיך האבן געליבט,
ווען זיך מען דעם נים אויף יעדן טראס
ווי די פרויען אפפערן זיך פאר זייערע
מענער, וועלכע זיך מענער וואלטן קיינ
פאלע נים בריינגען פאר זייערע פרויען
קרבנות.

"און פארוואס אין דאס אויף, אויב
ניס דערפאר ווייל די פרוי איז שוואכער?
היינטקעגן טעגן האבן זיך געלייגט
קיינמיש, ווען אים איז געקומען דער גע
דאנס ווען זיין פאטער, ער האט געפילט
אן ער קאן נים ליבן דעם מאס, וועלכער
האט אונטערגעווארפן זיין פרוי און האט
איבערגעלאזט אים, זיין אייגן קינד, איר
האט ביי פערטע מעשן, אבער ווער
ווייט — האט מיידל הייליג געברענגט
פארשטיינען זיין פאטער און זייערע געדא
כען, וואס פאר א זאגנדיקער דאס —
האט ער געטראכט — האט זי געשפילט
אין זיין פארהייראטן לעבן! ווי מערקט זיך
דעם דאס שטארק, אירע אייגענע פערסע
צווישן אים און זיין פרוי, זיין ליב וואלט
ווארשיינליך אונטערגעווארפן איר פארוי
און זי וואלט אים געגעבן איר ליבע, וואס
ער האט פון איר געפארעט, ווען זי
וואלט נים געהאט לעבן זיך קוין פרויערין,
דאס די דאזיקע פרויערין זיין, זיין מר
טער, וועלכע האלט אויף די יונגע פרוי
ביי איר באשלוס, און
און וואס וועט איצט זיין? זיין אומ
גליקלעכער פרוי אין קאמט, געפערלאך
קראפט, זי נים אויס ווי א ליכט און די
דאס פרויערין איר דעווער נים קיינע הא
פענוגען צו דאמפארן איר יונגע לעבן.
אין זיין זיין פליכט זיך צו ווערן צו
זיין מוטער, איר דעציילן אלעס, און בער
טען, און זי זאל דעם מיט איר ווי א פרוי
צו זיין יונגע פרוי ווי א בלוט, וועלכע זיך
קיינמאל נים באנייט געווארן פון דער
פרישער טוהן? פליכט קומט איר קראפט
היים פון דעם, ווייל זי האט אלס פאר
הייראט פרוי נים געוואלט קאנען, די
פליכט פון פארהייראטן לעבן? אפער
וועט זי נאכטראכט ליבע צווישן א
איר פרוי איר אפפערן און איר צוריקגעבן
איר געוונט? ווער ווייט?
ער מוז פרויערין, צוליב זיין פרוי מוז
ער זיך גלייך דעקאנען צו זיין מוטער,
און וואס מוז נים א מוטער פאר איר
קינד, ער איז זיכער, און זיין מוטער פאר
ווערן אויף זיין פרוי און זי זאל אנפאר
נען א נייעם לעבן, ער וועט שרייבן און די
אמע פרוי זאל קומען נאר ניראד
אדער זאל ער בעסער אליין פארן נאך
דעווער?

ער האט נאר לאנג געטראכט ווי עס
וועט זיין בעסער, אלס די מיר האט זיך
געפנט און די אפטיג מיידל איז ארויף
געקומען און זי האט אים איבערגעגעבן
א ברוי פון דעווער, וואס דער פאסט
טענער האט נאר וואס געבראכט, גע
האט אים מיידל הייליג געברענגט.
נעם דעם דעם ברוי, ער האט געווארן א
כלום אויף דעם אדערעס, עס איז געווען
די האנטשטע פון זיין פרוי.
מיט צווערטיקע הענט האט ער אויפ
געריסן דעם קאנענעט, און זיך האט אים
אויס אויף ווייניק געשריבן, און ער האט
זיך געוואונדערט וואס פאר א נאכליכע
עס בריינגט איר דער דאזיקער ברוי.
אן ער האט געזען:
"מיין ליבער מיידל:
פון דעם שוועל פון קבר שרייב איר
די דעם דאזיקע ברוי און פון דער מיר
פון דער שטומער אייביגקייט הערסטו
איצט מיין לעצטע שטימע דעם ווערדן די
וועט לעבן די דאזיקע שורות וועל איר
שוין זיין מוט, איר וועל זיך געפונען
אן א בעסערער וועלט, וואס מעשן ליידן
ניס מער.
די אויל אין דעם לאפס איז אויסגע
ברענט, די לעבנס זאפט פון מיין קערפער
איז שוין אינגאנצן אויסגעטריקט, איין
כלום שטורח נאר דעם אנדערע האבן
שטעל דערנענטערט מיין סוף און די
אנפאלן זיינען געווארן אויף אפטיג, דאס
איר פיל שוין דעם מוט אין מייער ביר
נען איר איר זע דעם מלאך המות שאר
פערדיק וויין שווער, איר קאן זיך שער
ניס נאכן — מייער מינוטן זיינען גע
צילטע.
און אין די דאזיקע לעצטע מינוטן פון
מיין פארשטעלן לעבן בעט איר דיר, מיין
ליבער מיידל, די וואלט מיך פארצייט
פאר די ליידן, וואס איר האבן דיר פאר
שאפט, און די וואלט פארגעבן מיין פאר
ברעכן קעגן דיר.
אויס צו ווען איר קאן שוין מער
צוויי נים כאפן, ווען איר פיל אויף מיר
האלדן די קנאכיקע פינגער פון דעם ביר
נענענעם מלאך המות, — איצט באגרייב
איר דעם שוואכע באשעפטיגט זוכט
און די פלעגט פארשווונדן פון מייער
אויגן.
איר פלעג זיך אויסכאפן פון דעם
שטארקען טוהן און דער ווילדסטער
אויפגענוגן באגאסן מיט א קאלטן שווייס
מיט א פארהייראטן הארצן און אין א
שטארקן פיכער, איר האבן געפילט, און איר
מוז געליבט ווערן ווי יעדע פרוי ווערט
געליבט פון איר מאן, אבער דאס געפיל
פון שארעט איז אין מיר געווען צו שטארק
אנטוויקלט.

"אפטיג האבן איר אין שלאף געווען
קוואלפאלע חלומות, און די, מיין געליבט
טער מאן געסעס מיר אין דינע ארעסס,
אבער אין דעם אויפגענוגן ווען די האט
אנגעהויבן מיר צו צעשטעלן און באר
ווייזן דינע לאסעקע האט געפנט א נע
היינטקעגן טעגן האבן זיך געלייגט
קיינמיש, ווען אים איז געקומען דער גע
דאנס ווען זיין פאטער, ער האט געפילט
אן ער קאן נים ליבן דעם מאס, וועלכער
האט אונטערגעווארפן זיין פרוי און האט
איבערגעלאזט אים, זיין אייגן קינד, איר
האט ביי פערטע מעשן, אבער ווער
ווייט — האט מיידל הייליג געברענגט
פארשטיינען זיין פאטער און זייערע געדא
כען, וואס פאר א זאגנדיקער דאס —
האט ער געטראכט — האט זי געשפילט
אין זיין פארהייראטן לעבן! ווי מערקט זיך
דעם דאס שטארק, אירע אייגענע פערסע
צווישן אים און זיין פרוי, זיין ליב וואלט
ווארשיינליך אונטערגעווארפן איר פארוי
און זי וואלט אים געגעבן איר ליבע, וואס
ער האט פון איר געפארעט, ווען זי
וואלט נים געהאט לעבן זיך קוין פרויערין,
דאס די דאזיקע פרויערין זיין, זיין מר
טער, וועלכע האלט אויף די יונגע פרוי
ביי איר באשלוס, און
און וואס וועט איצט זיין? זיין אומ
גליקלעכער פרוי אין קאמט, געפערלאך
קראפט, זי נים אויס ווי א ליכט און די
דאס פרויערין איר דעווער נים קיינע הא
פענוגען צו דאמפארן איר יונגע לעבן.
אין זיין זיין פליכט זיך צו ווערן צו
זיין מוטער, איר דעציילן אלעס, און בער
טען, און זי זאל דעם מיט איר ווי א פרוי
צו זיין יונגע פרוי ווי א בלוט, וועלכע זיך
קיינמאל נים באנייט געווארן פון דער
פרישער טוהן? פליכט קומט איר קראפט
היים פון דעם, ווייל זי האט אלס פאר
הייראט פרוי נים געוואלט קאנען, די
פליכט פון פארהייראטן לעבן? אפער
וועט זי נאכטראכט ליבע צווישן א
איר פרוי איר אפפערן און איר צוריקגעבן
איר געוונט? ווער ווייט?
ער מוז פרויערין, צוליב זיין פרוי מוז
ער זיך גלייך דעקאנען צו זיין מוטער,
און וואס מוז נים א מוטער פאר איר
קינד, ער איז זיכער, און זיין מוטער פאר
ווערן אויף זיין פרוי און זי זאל אנפאר
נען א נייעם לעבן, ער וועט שרייבן און די
אמע פרוי זאל קומען נאר ניראד
אדער זאל ער בעסער אליין פארן נאך
דעווער?

ער האט נאר לאנג געטראכט ווי עס
וועט זיין בעסער, אלס די מיר האט זיך
געפנט און די אפטיג מיידל איז ארויף
געקומען און זי האט אים איבערגעגעבן
א ברוי פון דעווער, וואס דער פאסט
טענער האט נאר וואס געבראכט, גע
האט אים מיידל הייליג געברענגט.
נעם דעם דעם ברוי, ער האט געווארן א
כלום אויף דעם אדערעס, עס איז געווען
די האנטשטע פון זיין פרוי.
מיט צווערטיקע הענט האט ער אויפ
געריסן דעם קאנענעט, און זיך האט אים
אויס אויף ווייניק געשריבן, און ער האט
זיך געוואונדערט וואס פאר א נאכליכע
עס בריינגט איר דער דאזיקער ברוי.
אן ער האט געזען:
"מיין ליבער מיידל:
פון דעם שוועל פון קבר שרייב איר
די דעם דאזיקע ברוי און פון דער מיר
פון דער שטומער אייביגקייט הערסטו
איצט מיין לעצטע שטימע דעם ווערדן די
וועט לעבן די דאזיקע שורות וועל איר
שוין זיין מוט, איר וועל זיך געפונען
אן א בעסערער וועלט, וואס מעשן ליידן
ניס מער.
די אויל אין דעם לאפס איז אויסגע
ברענט, די לעבנס זאפט פון מיין קערפער
איז שוין אינגאנצן אויסגעטריקט, איין
כלום שטורח נאר דעם אנדערע האבן
שטעל דערנענטערט מיין סוף און די
אנפאלן זיינען געווארן אויף אפטיג, דאס
איר פיל שוין דעם מוט אין מייער ביר
נען איר איר זע דעם מלאך המות שאר
פערדיק וויין שווער, איר קאן זיך שער
ניס נאכן — מייער מינוטן זיינען גע
צילטע.
און אין די דאזיקע לעצטע מינוטן פון
מיין פארשטעלן לעבן בעט איר דיר, מיין
ליבער מיידל, די וואלט מיך פארצייט
פאר די ליידן, וואס איר האבן דיר פאר
שאפט, און די וואלט פארגעבן מיין פאר
ברעכן קעגן דיר.
אויס צו ווען איר קאן שוין מער
צוויי נים כאפן, ווען איר פיל אויף מיר
האלדן די קנאכיקע פינגער פון דעם ביר
נענענעם מלאך המות, — איצט באגרייב
איר דעם שוואכע באשעפטיגט זוכט
און די פלעגט פארשווונדן פון מייער
אויגן.
איר פלעג זיך אויסכאפן פון דעם
שטארקען טוהן און דער ווילדסטער
אויפגענוגן באגאסן מיט א קאלטן שווייס
מיט א פארהייראטן הארצן און אין א
שטארקן פיכער, איר האבן געפילט, און איר
מוז געליבט ווערן ווי יעדע פרוי ווערט
געליבט פון איר מאן, אבער דאס געפיל
פון שארעט איז אין מיר געווען צו שטארק
אנטוויקלט.

"אפטיג האבן איר אין שלאף געווען
קוואלפאלע חלומות, און די, מיין געליבט
טער מאן געסעס מיר אין דינע ארעסס,
אבער אין דעם אויפגענוגן ווען די האט
אנגעהויבן מיר צו צעשטעלן און באר
ווייזן דינע לאסעקע האט געפנט א נע
היינטקעגן טעגן האבן זיך געלייגט
קיינמיש, ווען אים איז געקומען דער גע
דאנס ווען זיין פאטער, ער האט געפילט
אן ער קאן נים ליבן דעם מאס, וועלכער
האט אונטערגעווארפן זיין פרוי און האט
איבערגעלאזט אים, זיין אייגן קינד, איר
האט ביי פערטע מעשן, אבער ווער
ווייט — האט מיידל הייליג געברענגט
פארשטיינען זיין פאטער און זייערע געדא
כען, וואס פאר א זאגנדיקער דאס —
האט ער געטראכט — האט זי געשפילט
אין זיין פארהייראטן לעבן! ווי מערקט זיך
דעם דאס שטארק, אירע אייגענע פערסע
צווישן אים און זיין פרוי, זיין ליב וואלט
ווארשיינליך אונטערגעווארפן איר פארוי
און זי וואלט אים געגעבן איר ליבע, וואס
ער האט פון איר געפארעט, ווען זי
וואלט נים געהאט לעבן זיך קוין פרויערין,
דאס די דאזיקע פרויערין זיין, זיין מר
טער, וועלכע האלט אויף די יונגע פרוי
ביי איר באשלוס, און
און וואס וועט איצט זיין? זיין אומ
גליקלעכער פרוי אין קאמט, געפערלאך
קראפט, זי נים אויס ווי א ליכט און די
דאס פרויערין איר דעווער נים קיינע הא
פענוגען צו דאמפארן איר יונגע לעבן.
אין זיין זיין פליכט זיך צו ווערן צו
זיין מוטער, איר דעציילן אלעס, און בער
טען, און זי זאל דעם מיט איר ווי א פרוי
צו זיין יונגע פרוי ווי א בלוט, וועלכע זיך
קיינמאל נים באנייט געווארן פון דער
פרישער טוהן? פליכט קומט איר קראפט
היים פון דעם, ווייל זי האט אלס פאר
הייראט פרוי נים געוואלט קאנען, די
פליכט פון פארהייראטן לעבן? אפער
וועט זי נאכטראכט ליבע צווישן א
איר פרוי איר אפפערן און איר צוריקגעבן
איר געוונט? ווער ווייט?
ער מוז פרויערין, צוליב זיין פרוי מוז
ער זיך גלייך דעקאנען צו זיין מוטער,
און וואס מוז נים א מוטער פאר איר
קינד, ער איז זיכער, און זיין מוטער פאר
ווערן אויף זיין פרוי און זי זאל אנפאר
נען א נייעם לעבן, ער וועט שרייבן און די
אמע פרוי זאל קומען נאר ניראד
אדער זאל ער בעסער אליין פארן נאך
דעווער?

טראוולט
דורכאויס מיט קענעדיען פאסיפיק
וועג
צו דער

ארטער היים

דירעקטע טריינס
ספעציעלע קארס
בין צום שוף אין וו. סענט דזשא, נ. ב.
פאר דעצעמבער אפשווימנען

דאטשעס און יארק	-	דעצעמבער 5
דאטשעס און ריטשטאנ	-	דעצעמבער 12
מאנטקעווע	-	דעצעמבער 13
דאטשעס און אטאל	-	דעצעמבער 16

נידעריקע פיערס אין פארלוף פון דעצעמבער
בוקס איצט מיט וועלכן ס'איז אנגעט פון דער
CANADIAN PACIFIC
עקסקורסיעס צום פאסיפיק קאסט און איסערן קאנאדע אויף
פאטראניירט אונזערע אדווערטייזער

פאטראניירט אונזערע אדווערטייזער

מיר נעמען זיך דאס גרויסע פארגעניגן צו אנאנסירן צו די אידישע בארעכאמטעס פון מערב קאנאדע, און דזשועל שארמע-נינג איז איצט אונטער דער השגחה פון רבי י. כהנאוויטש, און איז כשר פאר אלע נוצן פון א אידישער היים

דזשועל שארמענינג איז געמאכט פון ריינע וועדזשעטייבל אירס און איז "נט פלייג-נט אייכ"

פרובירט די דאזיקע בא-רימטע שארמענינג געקסמז מאל ווען איר קאכט. איר וועט זיין צופרידן מיט איי-ער דערפאלג — און עס מאכט די אויפגאבע פון קאכן לייכט און אנגענעם



שוויפט'ס דזשועל כשר שארמענינג איז שטענדיק ריין — פריש — געשמאק — איינהייטלאך אין צוזאמענשטעל — מישט זיך לייכט מיט מעל — דער ליבלינג פון שוויטער גוטע קעכנס

יעדער פעקל פון דעם כשר דזשועל שארמענינג האט דעם כשר פון רבי י. כהנאוויטש, הויפט רב פאר מערב קאנאדע, איז זיין אייגענער האנט שריפט וואס נים איר די פארויבערונג און עס איז כשר

Swift Canadian Co. Limited

